Prólogo

Esta contribución es muestra de una larga cooperación internacional entre el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala y el Gobierno Alemán, a través del Banco Alemán de Desarrollo KfW, el Instituto Alemán de Arqueología DAI- KAAK, y la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural de Guatemala. Esta cooperación inició de forma oficial en 1993 y termino en agosto del año 2006, sin embargo las evaluaciones y compromisos posteriores, según los contratos entre gobiernos, llegan hasta el año 2008.

La cooperación alemana dio impulso al proyecto de ejecución del Ministerio en Petén, "proyecto protección de sitios arqueológicos en Petén", en el triángulo cultural Yaxhá-Nakum-Naranjo. Una importante tarea fue, después de largos años de trabajos multidisciplinarios, la obtención del respaldo legal del Congreso de la Republica de Guatemala, en noviembre del año 2003, al declarar el área principal de los trabajos como Parque Nacional Yaxhá-Nakum-Naranjo.

La cooperación bilateral ha contribuido en la obtención de información científica sobre la cultura maya y en el rescate y conservación de su patrimonio edificado con más de 16 publicaciones conjuntas Ministerio DAI-KAAK. Embajadores y ministros han dado seguimiento a esta exitosa cooperación técnica y financiera por espacio de más de 15 años.

Una síntesis de los resultados de los trabajos, de las unidades de arquitectura y el reconocimiento de sitios arqueológicos en el noreste de Petén, es presentado en este volumen. Una primera parte fue entregada por Wolfgang W. Wurster y Oscar Quintana en el volumen 59 del DAI-KAAK, en el año 2001. Ahora se incorpora al catalogo de sitios arqueológicos en el cuadrante noreste de Petén, 64 nuevos yacimientos mayas.

La técnica de la recopilación de datos y su presentación en las fichas técnicas fue realizado por el mismo equipo y en forma similar a la publicación anterior; condición que permite hacer comparaciones entre los 128 sitios arqueológicos ya publicados.

El análisis presentado sobre las posibilidades del patrimonio edificado prehispánico en el noreste de Petén es un aporte adicional para poder planificar con mayor propiedad el rescate y desarrollo cultural y económico de esta región de Guatemala, una de las principales zonas culturales prehispánicas del continente americano.

Licenciado Carlos Batzín Chojoj
Ministro de Cultura y Deportes

Fig. 1. Holmul, Edificio I, Grupo I (foto 1988, Roy Tagle).